



tbs electronics

Controlador de Batería de Alta Precisión

e-xpert lite

ES Manual del propietario

Gracias por comprar un controlador de batería electrónico de TBS.

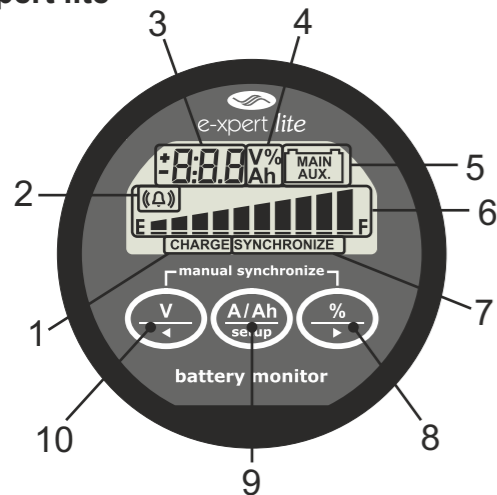
Lea este manual de propietario para obtener más información sobre el uso correcto y seguro del producto. Guarde este manual del propietario cerca del controlador de batería para futuras consultas.

TBS ELECTRONICS BV
De Marowijne 3, 1689AR, Zwaag, Holanda

http://www.tbs-electronics.com

¡Antes de continuar con este manual del propietario, asegúrese de que también ha leído detenidamente la guía de instalación adjunta!

1. Descripción general de la pantalla y el control de E-xpert lite



- 1. Indicador de carga de la batería
2. Indicador de activación de la alarma
3. Campo indicador del valor numérico
4. Unidades de lectura
5. Indicador de batería principal o secundaria
6. Barra de estado de carga
7. Indicador de sincronización
8. Seleccionar lectura del estado de carga o siguiente valor (>)
9. Seleccionar lectura de tensión (A) o Amperios hora (Ah), o entrar/salir del menú de configuración
10. Seleccionar lectura de voltaje (Principal o Auxiliar) o valor anterior (<)

2.Sincronización

Para que su controlador de batería pueda devolver información precisa sobre el estado de su batería es importante sincronizar regularmente el controlador con la batería. Como se explica en la guía de inicio rápido, también es necesario un paso de sincronización antes de poder utilizar su controlador de batería. Durante el funcionamiento, el controlador de batería indica automáticamente cuando es necesaria la sincronización, mostrando el mensaje SYNCHRONIZE.

Un paso de sincronización únicamente significa que ha de realizar un ciclo de carga completo de su batería. Se considerará que un ciclo de carga está completo cuando toda la energía descargada esté restaurada en la batería y los parámetros de Auto-sync F02 y F03 se cumplen durante al menos 4 minutos. Esto suele significar: cuando el controlador de batería cambia a modo de flotación. Al cumplir estas condiciones, se considera que la batería está llena, lo cual se indica mediante el parpadeo del mensaje FULL en la pantalla. Además de esto, la lectura del estado de carga estará en 100 % y la lectura de Amperios hora se restablecerá a 0 Ah. El mensaje FULL desaparecerá al presionar una tecla, o automáticamente cuando la batería empiece a descargarse de nuevo.

Es importante realizar sincronizaciones regularmente para mantener su batería en buen estado y para aumentar su vida útil. Observará que, si realiza frecuentemente ciclos de carga completos usted mismo, el controlador de batería probablemente no mostrará el mensaje SYNCHRONIZE, ya que la batería ya está bien sincronizada con el controlador.

Además de las sincronizaciones automáticas, que se basan en cumplir las funciones de Auto-sync, también puede sincronizar manualmente el controlador con su batería cuando esté seguro de que la batería está completamente cargada. Esto se puede conseguir presionando las teclas < y > simultáneamente durante tres segundos. Después de estos tres segundos, el mensaje FULL parpadea en la pantalla igual que cuando se sincroniza automáticamente.

3. Menú reglaje de Función

Con el menú de configuración puede ajustar su controlador de batería para que se adapte a su sistema. Puede configurar una cantidad de parámetros, llamados funciones, para que se ajusten a sus necesidades. Puede acceder a este menú gracias a la secuencia siguiente:



Al acceder al menú de configuración, puede utilizar las teclas < y > para explorar las diferentes funciones. Si presiona la tecla SETUP podrá visualizar el valor de la función seleccionada. Ahora se pueden utilizar las teclas < y > para cambiar este valor. Si presiona de nuevo la tecla SETUP volverá al menú de configuración. Desde cualquier posición del menú se puede acceder de nuevo el modo de funcionamiento normal presionando la tecla SETUP durante 3 segundos. De este modo también se guardarán los cambios en los valores de las funciones en la memoria interna. Cuando no se presiona ninguna tecla durante 90 segundos mientras está en el menú de configuración, el controlador de batería volverá automáticamente al modo de funcionamiento normal sin guardar los cambios en los valores de las funciones.

La configuración de fábrica está basada en un sistema de baterías de 12 V con una capacidad de 200 Ah. Para sistemas de 12 V, generalmente solo es necesario comprobar la función F01 para que el controlador de batería funcione correctamente. Cuando la capacidad de su batería sea distinta de 200 Ah, deberá cambiar la función F01 a un valor igual a la capacidad de su batería. Todas las demás funciones se pueden dejar sin alterar si no está seguro de si debe ajustar el valor usted mismo.

Cuando su sistema de baterías sea de 24 V, además de comprobar que la capacidad de la batería de la función F01 tenga el valor correcto, también debería cambiar los valores de F02 y F05. Los valores predeterminados de F02 y F05 para sistemas de 24 V son, respectivamente, 26,4 V y 21,0 V.

Las funciones siguientes están disponibles:

Table with 3 columns: Function (F01-F07), Description, and Settings (Por Defecto, Rango, Paso). F01: Capacity (200 Ah, 20-999 Ah, 1 Ah). F02: Float voltage (13.2 V, 8.0-33.0 V, 0.1 V). F03: Float current (2.0%, 0.5-10.0%, 0.1%). F04: Alarm SOC (50%, 0-99%, 1%). F05: Alarm voltage (10.5 V, 8.0-33.0 V, 0.1 V). F06: Alarm SOC (80%, 1-100%/FULL, 1%). F07: Peukert exponent (1.25, 1.00-1.50, 0.01).

Table with 3 columns: Function (F08-F12), Description, and Settings (Por Defecto, Rango, Paso). F08: Shunt coefficient (500 A/50 mV, 10-900 A, variable). F09: Backlight mode (30 sec, OFF/5...300/ON/AU, variable). F10: Alarm polarity (NO, NO/NC). F11: Auto-sync sensitivity (5, 0-10, 1). F12: Firmware version (x.xx).

Las últimas dos funciones se conocen como funciones de reinicio. Si presiona la tecla SETUP podrá visualizar la función de reinicio seleccionada. El valor predeterminado para todas las funciones de reinicio es "APAGADO". Para realmente reiniciar la función seleccionada, utilice las teclas < y > para cambiar el valor de "APAGADO" a "ENCENDIDA". Si presiona de nuevo la tecla SETUP volverá al menú de configuración. Todos los elementos de reinicio establecidos en "ENCENDIDA" solo se reiniciarán cuando se vuelva al modo de funcionamiento normal presionando la tecla SETUP durante 3 segundos. Las funciones de reinicio siguientes están disponibles:

- r.b Reinicio del estado de la batería. Utilice este elemento de reinicio para reiniciar el estado actual de su batería, por ejemplo, después de instalar una batería nueva con las mismas especificaciones de la anterior.
r.F Reinicio de las funciones. Este elemento se puede utilizar para reiniciar los valores de todas las funciones a los valores predeterminados.
r.c Reinicio de la corriente a cero. Utilice este elemento de reinicio para eliminar pequeñas lecturas de corriente de la pantalla cuando no hay corriente entrando o saliendo de la batería. Cuando realice esta acción de reinicio, asegúrese de que todos los consumidores/cargadores de CC están desconectados o apagados.

4. Condiciones de la garantía

TBS Electronics (TBS) garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación o de materiales durante los 24 siguientes a la fecha de compra. Durante este periodo TBS reparará los productos defectuosos sin ningún coste. TBS no se hace responsable de los costes de transporte de este producto.

Esta garantía será nula si el producto ha sufrido cualquier alteración o daño físico, bien interna o externamente, y no cubre los daños que se deriven de un uso indebido o del uso en un entorno no adecuado.

Esta garantía no se aplica cuando este producto ha sido mal utilizado, descuidado, instalado correctamente o reparado por alguien ajeno a TBS. TBS no se hace responsable de cualquier pérdida, daño o coste que se derive de un uso indebido, uso en un entorno no adecuado o instalación, configuración incorrecta o avería del producto.

Ya que TBS no puede controlar el uso y la instalación (de acuerdo con las normativas locales) de sus productos, el cliente siempre será el responsable del uso real de estos productos. Los productos TBS no están diseñados para usarse como componentes críticos en dispositivos o sistemas de soporte vital, que podría potencialmente dañar humanos y/o el entorno. El cliente siempre es el responsable al implementar los productos TBS en este tipo de aplicaciones. TBS no acepta ninguna responsabilidad por violación de patentes u otros derechos de terceros, que puedan resultar del uso de un producto TBS. TBS se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso.

- Ejemplos de malos usos del producto son:
- aplicación de una tensión de entrada demasiado alta
- conexión incorrecta del shunt
- aplicación de la tensión de la batería a la entrada del shunt
- deformación mecánica de la caja o de partes internas por una manipulación brusca o por embalaje incorrecto
- contacto con cualquier líquido u oxidación provocada por condensación

5. Características técnicas

Table with 2 columns: Parámetro and E-xpert lite. Rango de tensión de alimentación: 9..35 V CC. Corriente de alimentación: @Vin=24 V CC (7 mA), @Vin=12 V CC (9 mA). Rango de tensión de entrada (batería auxiliar): 2..35 V CC. Rango de tensión de entrada (batería principal): 0..35 V CC. Rango de corriente de entrada: -999..+999 A. Rango de capacidad de la batería: 20..999 Ah.

Table with 2 columns: Specification and Value. Rango de temperatura de funcionamiento: -20..+50 °C. Resolución de lectura: tensión (0..35 V) ± 0,1 V. Corriente (0..100 A) ± 0,1 A. Amperios hora (0..999 Ah) ± 1 A. Amperios hora (100..999 Ah) ± 0,1 Ah. Precisión de medida de tensión: ± 0,3%. Precisión de medida de corriente: ± 0,4%. Dimensiones: panel delantero ø 64 mm, diámetro del cuerpo ø 52 mm, estado de carga (0..100%) 79mm, peso 95grams. Dimensiones del shunt: ancho x largo 45 x 87 mm, altura 17 mm (base) / 35 mm (tornillos M8), peso 145 g. Clase de protección: Ip20 (panel frontal solo IP 65). Accesorios: - Kits de conexión profesional E-xpert, - Kits de conexión rápida E-xpert.

Nota: las especificaciones mostradas están sujetas a cambios sin previo aviso.

1) Medido con la retroiluminación y el relé de la alarma apagados.
2) Depende del shunt seleccionado. Con el shunt estándar proporcionado de 500 A/50 mV (350 A continuos), el rango está limitado a -600..+600 A.

6. Declaración de conformidad

Table with 2 columns: Field and Value. FABRICANTE: TBS Electronics BV. DIRECCIÓN: De Marowijne 3, 1689 AR Zwaag, Holanda.

Declara que los siguientes productos :

Table with 2 columns: TIPO DE PRODUCTO / MODELO and CONTROLADOR DE BATERÍA / E-xpert lite.

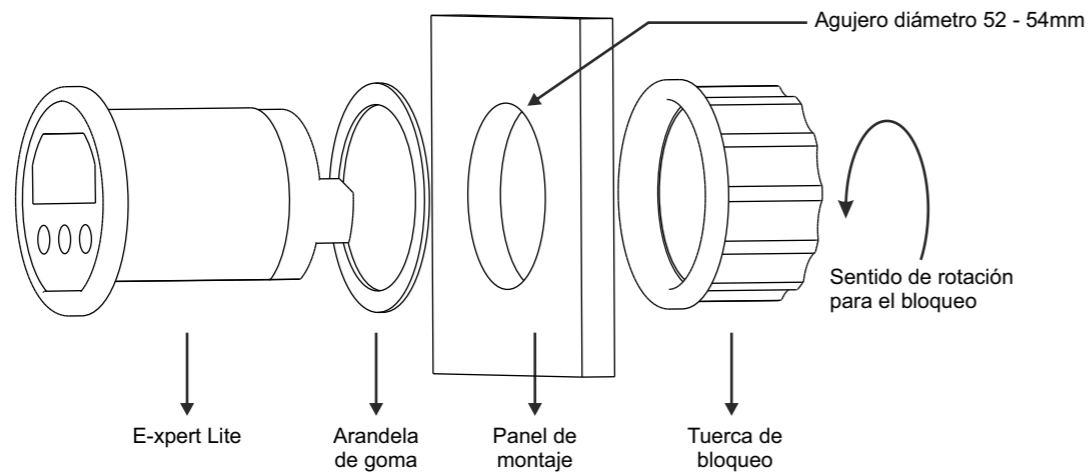
Es conforme a las exigencias de las siguientes Directivas de la Unión Europea : EMC Directive 2004/108/EC, RoHS Directive 2002/95/EC

El producto anterior es conforme a los estándares armonizados siguientes : EN61000-6-3: 2001 EMC - Generic Emissions Standard, EN61000-6-2: 2005 EMC - Generic Immunity Standard

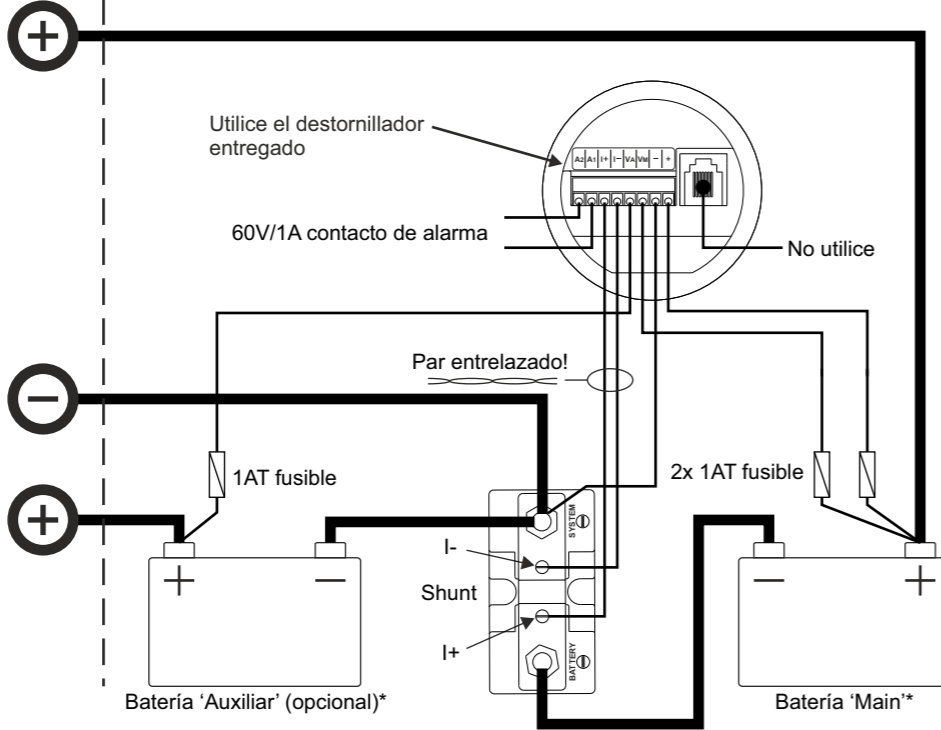
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Respételas escrupulosamente para evitar todo funcionamiento erróneo y/o riesgos de incendios.

Secuencia de montaje








Positivo batería 'MAIN' (hacia utilizaciones p.ej. Cargador / convertidor)



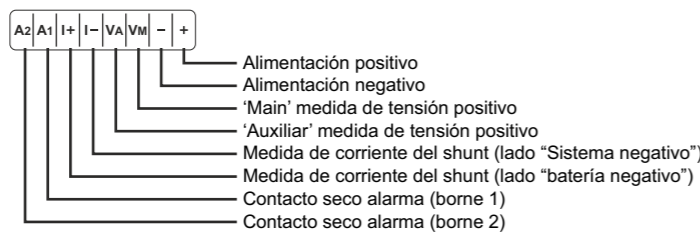
Negativo batería (negativo sistema)

Positivo batería 'AUX' (Hacia utilizaciones p.ej. Cargador)

\* Asegúrese que las baterías que instala están en buenas condiciones, preferentemente cargadas.

-  **Advertencia** El shunt siempre debe ser instalado sobre el polo negativo (cable negro)! Instalar el Shunt sobre el polo positivo (cable rojo), dañaría el controlador de batería!
-  **Advertencia** Todos los fusibles deben situarse lo más cerca posible de las bornes de la batería. Instale los fusibles unicamente cuando todas las demás conexiones estén hechas y las haya controlado de nuevo.
-  **Advertencia** Todas las líneas gruesas del diagrama de conexión, representan las líneas de corriente principal. Estas líneas deben cablearse con un tipo de cable que pueda soportar la corriente de la batería llena!
-  **Advertencia** Todas las líneas finas (desde y hacia el monitor de batería) en el diagrama de conexión más arriba, deben tener un espesor mínimo de AWG24/0,2mm La distancia máxima entre el monitor de batería y el shunt es de 30 metros.
-  **Advertencia** Para evitar grandes errores de medida de corriente, entrelace siempre las líneas shunt "I+" y "I-". Conecte todos los cables al shunt exactamente como indicado sobre el diagrama de conexión.

Conexión de controlador :



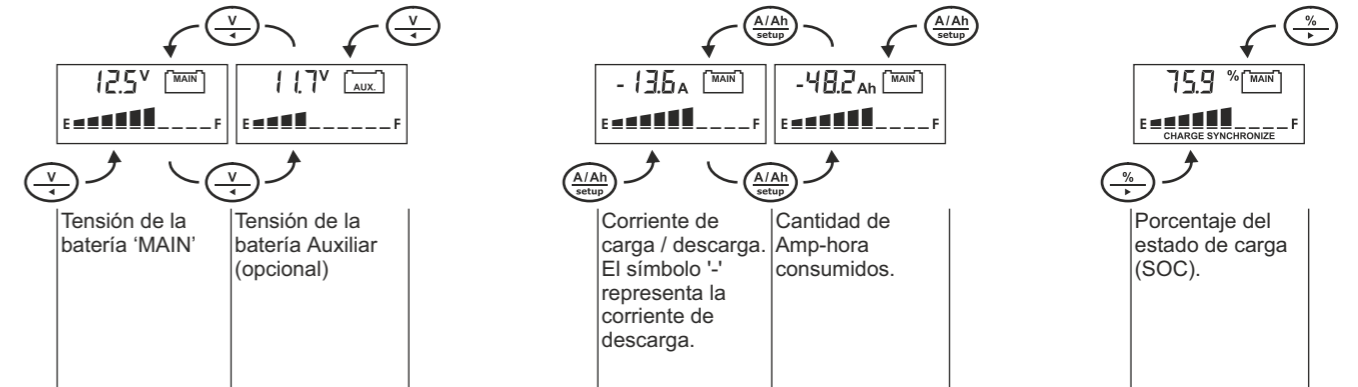
# GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Esta columna describe el número mínimo de pasos necesarios para configurar su controlador de batería.



En todos los documentos adjuntados, a menos que se indique lo contrario, todas las configuraciones y selecciones de lectura están relacionadas con la batería 'MAIN'. La batería 'MAIN' se describirá como 'batería' en los capítulos siguientes, incluyendo el manual del propietario.

Cuando todos los fusibles estén instalados, el controlador de batería se iniciará con un parpadeo en la pantalla, en la selección de lectura de tensión de la batería 'MAIN'. Al pulsar uno de los tres botones el LCD deja de parpadear y podrá navegar por todas las selecciones de lectura con las teclas V, A/Ah y %. El controlador de batería está ahora en el modo de funcionamiento normal. Se pueden realizar las siguientes selecciones de lectura:



La pantalla también muestra SINCRONIZAR. Como se explicará con más detenimiento en el manual del propietario, este mensaje significa que primero se debe cargar completamente la batería, para poder sincronizarla con el controlador de batería. De lo contrario, la lectura del estado de carga no será válido. Cuanto mayor sea la frecuencia con que cargue completamente sus baterías, mayor será la precisión de los parámetros que indique el controlador. Esto también se traducirá en una vida útil más larga para sus baterías.

Sin embargo, antes de poder cargar completamente las baterías deberá ajustar o comprobar las funciones F01 (Capacidad de la batería), F02 (Tensión de flotación del cargador) y F05 (alarma de batería baja en Voltios). La configuración de estas Funciones a los valores adecuados resultará en la mayoría de los casos en un funcionamiento correcto del sistema de control de batería. Siga las instrucciones del manual del propietario para obtener más información sobre el ajuste y comprobación de todas las Funciones.

## Guía de reparación

Problema	Solución o sugerencia
El controlador no funciona (sin visualización)	- Verifique las conexiones entre la batería y el controlador. - Asegúrese de que los fusibles estén presentes y en buen estado. - Verifique la tensión de la batería. Puede que esté muy baja. Vbatt debe ser >8 V CC. - Intente reiniciar el controlador sacando y reconectando los fusibles.
Mala indicación de la polaridad de la corriente (positivo en descarga)	- Inversión de los hilos de medida del shunt. Vea las instrucciones de instalación.
El controlador se pone regularmente a cero	- Verifique que el cableado no tenga corrosión y/o que los contactos estén bien apretados. - La batería puede estar totalmente descargada o defectuosa.
"CHARGE" o "SYNCHRONIZE" parpadea constantemente	- Cargue totalmente la batería (sincronice su batería con el controlador) - Verifique que los parámetros de Auto-sync de las funciones F02 y F03 sean correctos.
Mala indicación del estado de carga (%)	- Verifique si la totalidad de la corriente pasa por el shunt (el terminal negativo de la batería solo debe contener la conexión hacia el shunt). - Inversión de los hilos de medida del shunt. - Verifique la configuración de capacidad de la batería (F01). - Compruebe si el controlador de batería está sincronizado. - La batería está agotada y necesita que la sustituya.